

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 63/64 (1914)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

**Abonnementspreis:**

Schweiz 25 Fr. jährlich  
Ausland 30 Fr. jährlich

**Für Vereinsmitglieder:**

Schweiz 20 Fr. jährlich  
Ausland 24 Fr. jährlich  
sofern beim Herausgeber  
abonniert wird

**WOCHENSCHRIFT**

FÜR BAU-, VERKEHRS- UND MASCHINENTECHNIK

GEGRÜNDET VON A. WALDNER, ING. HERAUSGEBER A. JEGHER, ING., ZÜRICH

Verlag des Herausgebers. — Kommissionsverlag: Rascher & Cie., Zürich und Leipzig

**ORGAN**

DES SCHWEIZ. ING.- & ARCHITEKTEN-VEREINS & DER GESELLSCHAFT EHEM. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE.

**Insertionspreis:**

4-gespalt. Petitzeile oder  
deren Raum . . 30 Cts.  
Haupttitelseite: 50 Cts.

Inserate ausschliesslich  
an Annoncen-Expedition  
**Rudolf Mosse, Zürich**  
und deren Filialen und  
Agenturen

ELEKTRISCHE  
HYDRAULISCHE  
TRANSMISSIONS-

PERSONEN- & WAREN-

## AUFZÜGE

**SCHINDLER & C<sup>ie</sup>**  
.: LUZERN .:

GEGRÜNDET 1874.

## BAILDONSTAHL

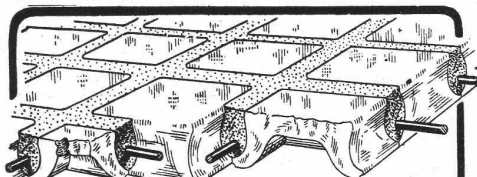
WERKZEUGSTAHL, RAPIDSTAHL, SILBERSTAHL,  
HOCHLEISTUNGS - RAPID - SPIRALBOHRER,  
KONSTRUKTIONSTAHL, STEINBOHRSTAHL,  
:: TIEFBOHRMEISSEL, KRIEGSMATERIAL. ::

**OBERSCHLESISCHE EISENINDUSTRIE A.-G., GLEIWITZ.**

GOLDENE STAATSMEDAILLE. — UEBER 10 000 ARBEITER.

GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:

**E. HAEGLER-RÜTSCHI, ZÜRICH 8, BUREAU: FLORASTRASSE 7.**



**Glas-Eisen-Beton**  
(System Keppler)

Für Fußböden, Dächer, u. Wände.

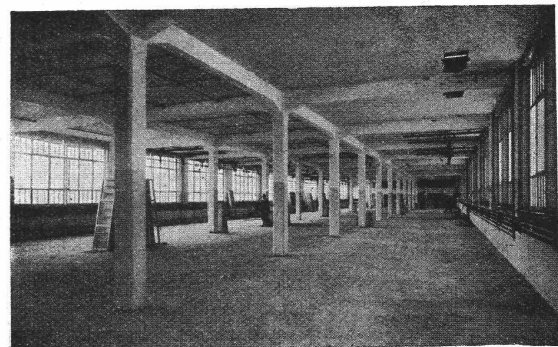
Grosse Tragfähigkeit. Billig i. d. Herstellung.  
Minimale Unterhaltungskosten. Leicht zu  
reinigen. Kein Anstrich nötig.

Vertreter **Robert Looser, Zürich**  
Badenerstrasse 41.



**Türschoner** in allen Ausführungen  
**Carl Thomas**  
Cöln-Melaten Tel. A 3531

**Favre & Cie., Zürich**  
**Eisenbetonbau**



Neue Fabrikanlage C. F. Bally A.-G., Schönenwerd. 12000 m<sup>2</sup>

Für technische Vorarbeiten und Projektstudien im Bahnbau  
empfiehlt sich **B. EMCH, Ingen.-Bureau, Bern.**

## ARSAG LIFTS

Personen- & Warenaufzüge  
jeder Art

**Aufzüge- & Räderfabrik Seebach**  
**SEEBACH-ZÜRICH.**

# Wettbewerb

zur Erlangung von Entwürfen für den Neubau der kantonalen bündnerischen

## Versorgungsanstalt in Realta.

Der Regierungsrat des Kantons Graubünden eröffnet unter den schweizerischen und den in der Schweiz niedergelassenen Architekten einen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für eine „Kantonale Versorgungsanstalt in Realta“.

Die Wettbewerbsunterlagen sind durch das Kantonsbaumeister-Amt von Graubünden in Chur zu beziehen.

Einlieferungstermin für die Entwürfe **15. April 1914.**

Das Preisgericht ist bestellt aus

Herrn Prof. Dr. Bleuler, Anstalt Burghölzli, Zürich;  
Herrn Hochbaumeister Albertini, Aarau;  
Herrn Kantonsbaumeister A. Ehrensberger, St. Gallen;  
Herrn Dir. Dr. Häberlin, Anstalt Firminenberg, Pfäfers;  
Herrn Architekt O. Pileghard, Zürich und  
Herrn Prof. R. Rittmeyer, Architekt, Winterthur.

Dem Preisgericht sind zur Prämierung von 4–5 Entwürfen Fr. 15000.— zur Verfügung gestellt.

Chur, den 15. Dezember 1913.

Das Finanzdepartement des Kantons  
Graubündens:  
Dr. A. Steinhauser.

## Mise au concours

La Commune de la Chaux-de-Fonds ouvre un concours général pour la construction éventuelle à forfait de 14 maisons doubles. La Direction des Travaux Publics remettra aux intéressés le dossier des plans et conditions y relatif, contre un dépôt de Fr. 100.— somme qui sera remboursée après l'adjudication et après retour du dossier complet. Les soumissions sous pli fermé, portant la mention „Construction de maisons ouvrières“ devront parvenir au Conseil Communal avant le **15 janvier 1914** à 6 heures du soir.

L'ouverture publique des soumissions aura lieu le 16 janvier 1914 à 9 heures du matin, dans la salle du Conseil Général.

La Chaux-de-Fonds, le 22 décembre 1913.

Direction des travaux publics.

## J. Bolliger & Co. Zürich

Ingenieur-Bureau

Teleph. 109

Gegr. 1898

Tödisstr. 65



**Eisenbeton** für Hoch u. Tiefbau  
Projekte, Statistische Berechnungen.

## Marmor- und Granitwerke Luzern

J. Moser, Bildhauer

St. Karlstrasse 4–6 — Gegr. 1880 — Telephon 1536

Moderne Steinbearbeitungsmaschinen 50 PH

empfehlen als Spezialität

**Fassaden - Vestibul - Verkleidungen,  
Treppenbeläge — Montresockel  
massiv und in Platten — Innen-  
Dekorationen und Kunst-Arbeiten**

In allen couranten Marmor und Graniten  
Prompte Bedienung. Prima Referenzen.

## Terner & Chopard

Ingenieur-Bureau für Hoch- und Tiefbau

Telephon 84.02

Zürich 1

Kasp. Escherhaus  
St. Pfienbachstr. 15

**Brückenbauten  
Eisenbetonbau  
Foundationen ::**

Projektierung und Ausführung

## Klub-Sessel

in echt Leder  
von Frs 150 an



in prima Verdurstoffe  
von Frs 100 an

Ich verarbeite  
nur kernige natur-  
nabige Rindleder  
mit unbegrenzter  
Haltbarkeit

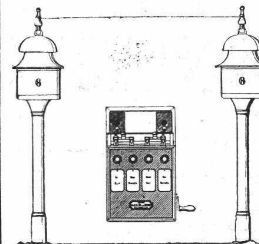
Qualitätsmarke  
Verlangen Sie Katalog

Edmund Koch  
Stadelhofstr. 9  
ZÜRICH

## Hasler A.-G., Bern

vorm. Telegraphen-Werkstätte von G. Hasler — Gegründet 1852

### Telephon- und Telegraphen-Apparate



Spezielle  
Telephone für Starkstromanlagen

**Elektrische Block-  
u. Signal-Apparate  
für Eisenbahnen**

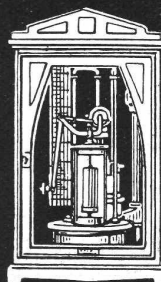


**C. Koch, Schaffhausen**

Photograph

Photographische Aufnahmen für technische  
Zwecke in hoher Vollendung: Offerten,  
Arbeitsproben und Besuche bereitwilligst  
ohne Verbindlichkeit.

## Kontroll-Apparate



**Speisewassermesser**  
für Verdampfungskontrolle

**Rauchgasprüfer**

**J.C. Eckardt,  
Stuttgart-Cannstatt.**

Vertreter für die Schweiz:

Carl Weller & Cie., Zürich 7, Kasinostrasse Nr. 3.



# Schweiz. Sprengstoff A.-G. „Cheddite“

normals SOCIÉTÉ UNIVERSELLE D'EXPLOSIFS

Fabriken in Liestal und Jussy.

Bureau: Zürich, Bahnhofstrasse 73, Telephon 10223

Vertreter für die Kantone Bern, Aargau und Solothurn: Herren Teuscher & Rüfli, Bern, Münzgraben 2.

Vertreter für die französische Schweiz: die Herren S. & H. Jaquet S.-A., Vallorbe.

## Cheddite und Gelatine-Cheddite

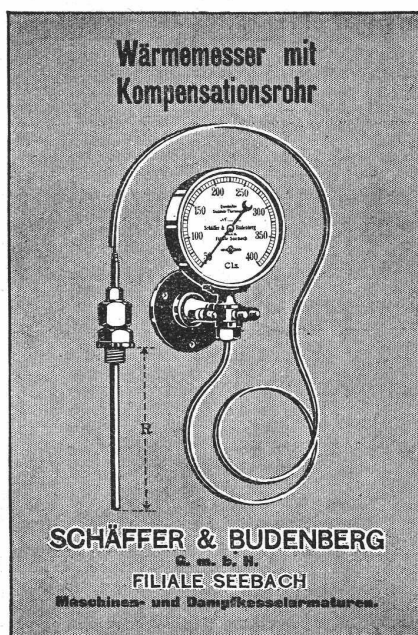
in verschiedenen Qualitäten. Hervorragende Sprengstoffe für Sprengarbeiten jeder Art.

Handhabungssicher.

Versand als Eil- und Stückgut.

## Sprengkapseln und Zündschnüre (eigenes Fabrikat).

Höchste Auszeichnung: Weltausstellung Brüssel 1910 und Turin 1911.



## Photographie

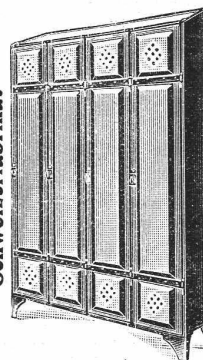
Spezialität in technischen Aufnahmen industrieller Objekte, wie Maschinen, Gebäude, Interieurs, Gemälde, Sammlungen und Aufnahmen für Kataloge und Werke aller Art. Entwickeln und Kopieren etc. von eingesandten Platten.

H. Bender-Wolf, Zürich 1

Kappelerstrasse 16, Centralhof.

Atelier für Reproduktions-Photographie.

Schweizerfabrikat



Billigste Preise

## Kempf & C<sup>ie</sup>

Herisau

## Kleider-Schränke

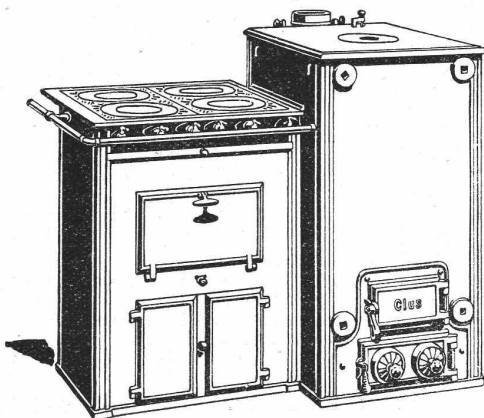
für Bureau, Fabriken, Warenhäuser, Institute etc.

Ältestes Geschäft dieser Branche der Schweiz. Jede Spezialausführung. Solide und rasche Bedienung. Prima Referenzen

Prospekte gratis und franko



GESELLSCHAFT DER LUDW. VON ROLL'SCHEN EISENWERKE  
FILIALE: EISENWERK CLUS KT. SOLOTHURN



Man verlange Broschüre Nr. 113 über  
Cluser Centralheizungsartikel.

## CLUSER HEIZKESSEL

für Warmwasser- und Niederdruck-Dampfheizung,  
sowie für gewerbliche Anlagen.

Bewährtes System.

Einfache Bauart und Aufstellung.

Bequeme Reinigung während dem Betriebe.

Ueber 4700 Cluserkessel im Betriebe.

Radiatoren, 50 verschiedene Modelle.

Rippenröhren und Rippenheizkörper, Wärmeplatten, Ventile,  
Formstücke, gusseiserne und schmiedeiserne Flanschen.

Zu beziehen durch die Installationsfirmen.

**Konkurrenz-Ausschreibung**

über Ausführung von  
**eisernen Garderoben- und Museums-  
schränken**

zum Neubau der Universität Zürich.

Eingabetermin: **17. Januar 1914.** Näheres siehe kant. Amtsblatt.  
**Zürich, den 5. Januar 1914.**

Für die kantonale Baudirektion,  
Die Bauleitung: Curjel & Moser.

**Bauverwaltung Rheinfelden**  
**Kanton Aargau**

**Bau-Ausschreibung**

Die Erstellung von **zwei Kanälen im Lichsquartier**, zirka 400 m, soll in freier Konkurrenz vergeben werden.

Pläne und Uebernahmsbedingungen liegen im **Baubureau Rathaus, Parterre, je vormittags zwischen 9 und 12 Uhr**, zur Einsicht auf, wo auch die Vorausmasse bezogen werden können und sonst eventuell gewünschte Auskunft erteilt wird.

Angebote sind verschlossen mit Aufschrift „**Lichskanalisation**“ versehen **bis 14. Januar 1914** der **Gemeindekanzlei** einzureichen.

**Rheinfelden, den 3. Januar 1914.**

Bauverwaltung der Stadt Rheinfelden.

**Neubau katholische Kirche**  
**St. Fiden-Neudorf**

Zur öffentlichen Submission werden folgende Arbeiten ausgeschrieben:

**Erd-, Maurer-, arm. Beton- und  
Granitarbeiten**

Auflage der Pläne und Bedingungen **Mittwoch den 14. Januar und Dienstag den 20. Januar, je nachmittags von 2—5 Uhr**, im **Lindenhof, St. Fiden**, mit Auskunftserteilung durch die Bauleitung. Die übrige Zeit je vormittags 9—12 Uhr im Bureau des Unterzeichneten. Dasselbst können auch die Offertformulare bezogen werden. Die Offerten sind verschlossen und mit der Aufschrift „**Neubau katholische Kirche St. Fiden-Neudorf**“ **bis spätestens 17. Januar 1914** für die Erdarbeiten und **26. Januar 1914** für die übrigen Arbeiten zu richten an den Präsidenten der Baukommission, Herrn Kantonsrichter Dr. Keel, **St. Fiden**.

**Rorschach, den 5. Januar 1914.**

Adolf Gaudy, Architekt.

**Konkurrenz-Eröffnung**

Ueber das Liefern von

**20 neuen Bänken (Zweiplätzer)**

für Neubestuhlung der hiesigen Arbeitsschule, nach gesetzlich vorgeschriebenem Systeme, wird hiemit Konkurrenz eröffnet. Offerten nimmt **bis 10. Januar 1914** entgegen

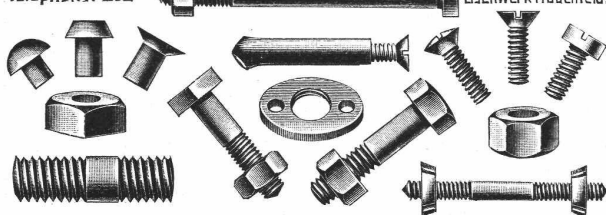
Der Gemeinderat.

**Oberendingen, den 29. Dezember 1913.**

**EISENWERK FRAUENFELD A.G.**

Telephon N°202

Telegramm-Adresse  
Eisenwerk Frauenfeld.



6-RAU. ZÜRICH

**Kunstgewerbl. Metallarbeiten**

Vergolden, Versilbern etc.  
Künstler. Metallfärbungen.  
Den Herren

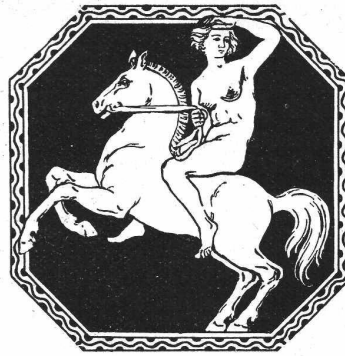
**Architekten**

z. bes. **Beachtung** empfohlen.  
**Treibarbeiten** in kunstge-  
rechter Ausführung nach  
jedem Entwurf.

**Kern- und Hohlgalvanos**

z. Reprod. von Ornamenten,  
Plaketten, Figuren etc.  
Beachten Sie, bitte, meine  
Adresse genau.

**Bl. Bart, Zürich 4**  
**Jägersgasse Nr. 5.**



Telephon 9661.

**Zementeinpressungen**  
**Tunneldichtungen**

Wiederherstellung gefährdeter Bauwerke. D. R. Patent.

**Ad. Wolfsholz, Elberfeld W. 43**

Ingenieur und Tiefbauunternehmer

➔ **Tüchtige Vertreter gesucht.** ➔



**ZENTRALHEIZUNGEN**

erstellt unter Garantie

**CARL MICHEL**  
**LUZERN**

**Gummiwarenfabrik H. Speckers Wwe., Zürich.**

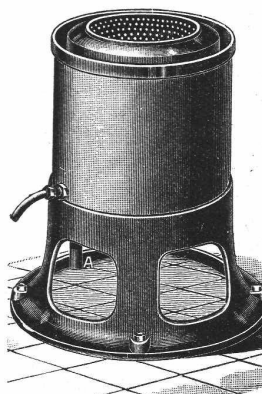
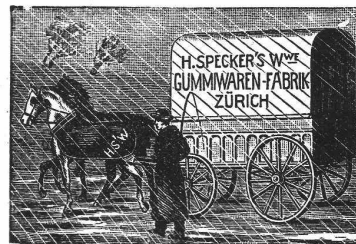
Verkaufsmagazin: **Kuttelgasse 19, mittlere Bahnhofstrasse.**

Spezialität:

Fabrikation von pat. was-  
serdichten Regenmänteln,  
Taucheranzügen, Wasser-  
hosen, Grubenjacken,  
Pferde- und Wagendecken  
aus Kautschuk.

**Sämtl. Dichtungsmaterial**  
für technische Zwecke.

Preislisten und Vorschläge zu  
Diensten.



**Wäscherei-  
Maschinen**

für

**Hand- und Kraftbetrieb.**

Rationeller, einfacher Betrieb bei  
grosser Ersparnis an Zeit und Ma-  
terial und grösster Schonung der  
Wäsche.

Garantie. la Referenzen.

Besichtigen Sie Musterausstellung.

**A. Schulthess & Co**

**Zürich — Waldshut.**

Gesellschaft der L. von Roll'schen Eisenwerke

Werk: **Giesserei Bern** in Bern

Telegramme: Giesserei Bern

Konstruktionswerkstätten

Telephon: 1066

liefert als Spezialität:

# Standseilbahnen

für

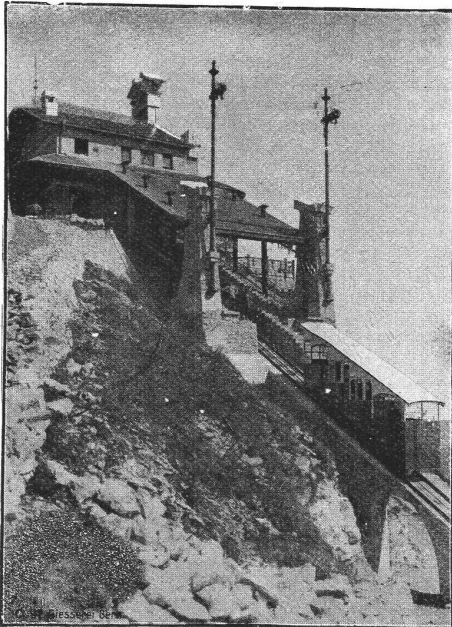
Personenbeförderung (auch Gütertransport)

für Wasserballast, Motor- und im  
besonderen für elektrischen Betrieb

## 79 Ausführungen

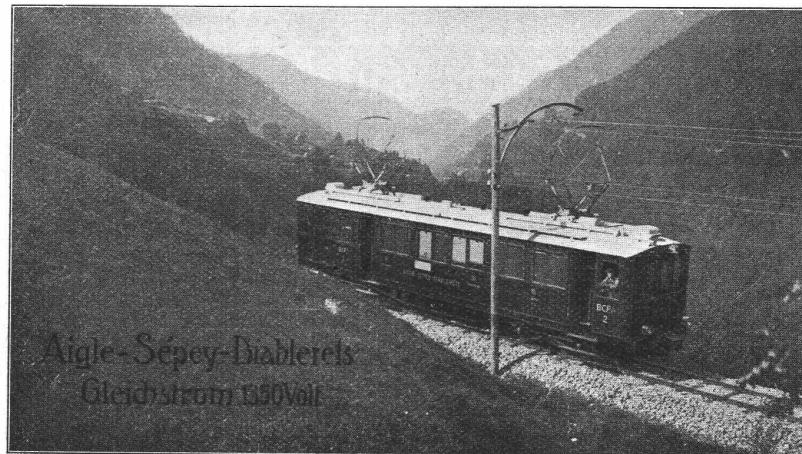
Andere Spezialitäten der Firma:

Zahnstangen für Bergbahnen — Eisenbahnmaterial  
Schleusen und Einrichtungen für Wehranlagen  
Hebezeuge



**Bau**  
und  
**Betrieb**

von



Gleich- und Wechselstrombahnen jeder Gattung

übernimmt die

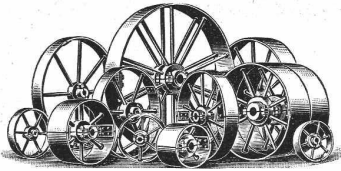
## Allgemeine Elektrizitäts-Gesellschaft

Bahnabteilung

Vertretung für die Schweiz: ARMIN HUBER, Baden (Schweiz)

Bei Bestellungen wolle man sich auf die „Schweizerische Bauzeitung“ beziehen.





Schmiedeeiserne  
**Riemenscheiben**  
ein- u. zweiteilig, höchst  
betriebssicher. Gr. Lager.  
Rasche Anfertigung.  
**Gebrüder Dietsche,**  
Maschinenfabrik,  
Koblenz (Aargau).

**SCHOOP & Co**  
**ZÜRICH**



TAPEZIERER-  
ARTIKEL  
EN GROS



Messing - Vorhanggarnituren  
Fensterdekorationen :-:

Möbelstoffe — Tischdecken

Plüsch-  
Haargarn-  
Cocos-**Teppiche**

Treppenstangen Teppich-  
schienen, Stuhlfilzunterlagen

**Olichés** **Bachmann & Co**  
Für alle Zwecke Hirschengraben 74.  
Zürich I

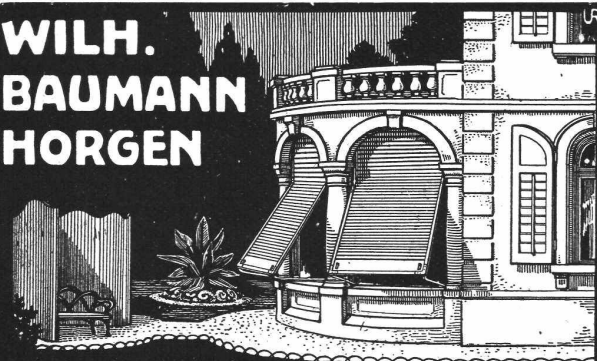
**MEYNADIER & Co**  
ZÜRICH

Isoliermaterialien  
— aller Art —  
**für Bauzwecke**



**Durotect**  
für Isolierungen und  
Bedachungen

**WILH.  
BAUMANN  
HÖRGEN**



**Rolladen. Rolljalousien.  
Jalousieläden. Rollschutzwände**

Gegründet  
**1860**

## Patentausbeutung

Der Inhaber nachstehend genannter schweizerischer Patente wünscht mit schweizerischen Fabrikanten bezw. Interessenten behufs Fabrikation in Verbindung zu treten:

Nr. 40336 auf **Vorrichtung zum Messen der eine Rohrleitung durchfließenden Flüssigkeitsmenge,**  
Nr. 30634 auf **Turbinenanlage für elastische Druckmittel,**  
Nr. 31796 auf **Maschine zum elektrischen Zusammenschweißen von Turbinenschaufeln mit dem sie tragenden Element,**

Nr. 33124 auf **Turbinenelement mit angeschweißten Schaufeln,**  
Nr. 37054 auf **Turbinenelement zum Tragen von Turbinenschaufeln,**

Nr. 39634 auf **Maschine zur Herstellung von in Schaufeln für Turbinen und Turbopumpen zu zerlegenden Streifen,**

Nr. 32674 auf **Spinn- und Zwirnmaschine,**  
Nr. 37589 auf **Wagengetriebe zur Bewegung des Spinnungsgutes bei Spinnereimaschinen,**

Nr. 34737 auf **Spinnkammer mit Spinnring,**  
Nr. 35639 auf **Lagerung von sich rasch drehenden Teilen von Spinnereimaschinen,**

Nr. 36792 auf **Spinnereimaschine,**  
Nr. 39424 auf **Antriebs- und Lagerungseinrichtung einer ähnlich wie ein Flyerflügel wirkenden Büchse an Spinnereimaschinen,**

Nr. 39924 auf **Zwirnmaschine,**  
Nr. 40987 auf **Anlage zur Ausführung endothermischer Reaktionen von Gasen,**

Nr. 47126 auf **Verfahren und Einrichtung, um Metallgegenstände gegen Abnutzung widerstandsfähig zu machen,**

Nr. 55806 auf **Liderung für sich drehende Maschinenteile,**  
Nr. 56199 auf **Lager für Wellen mit axialem Druck.**

Die Patente werden auch verkauft oder in Lizenz gegeben.  
Reflektanten wollen sich melden bei **H. Kirchhofer** vormals Bourry-Séguin & Co. in **Zürich 1**, Löwenstrasse 51, Ingenieur- und Patentanwaltsbureau.

## Siemens-Schuckert-Werke

Zweigbureau Zürich

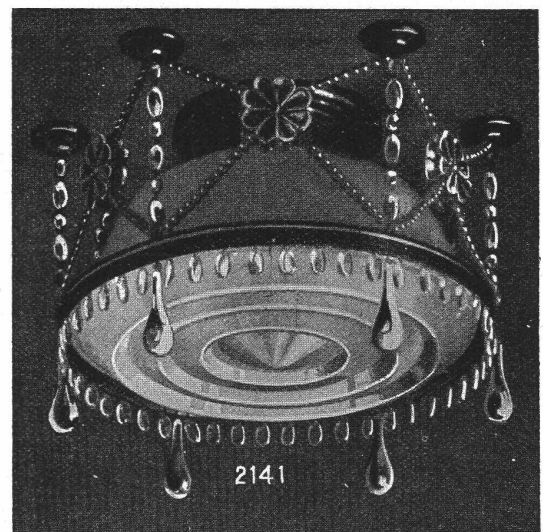
Ausführung stationärer und transportabler

## Staubsauganlagen und Abfüllvorrichtungen.

D. R. P. und Patent. Detaillierte Offerten kostenlos.

Rationellste und hygienische Beleuchtung  
mit Difusoren von

**Ritter & Uhlmann, Basel**



2141

Schweizer Patent Nr. 52792 Deutsches Patent Nr. 230677  
Oesterr. Patent Nr. 53406 Englisches Patent Nr. 6081  
Amerikanisches Patent Nr. 993877 etc. etc.